

---

**DOCUMENT 31**

---

**Resolution of the Québec National Assembly on the 1995 referendum question and an extract of the Official Report of the Directeur général des élections (results).**

**RESOLUTION OF THE NATIONAL ASSEMBLY**

**THAT the French and the English texts of the question which is to be the subject of a referendum and which is to be entered on the ballot paper, pursuant to sections 8, 9 and 20 of the *Referendum Act*, be the following :**

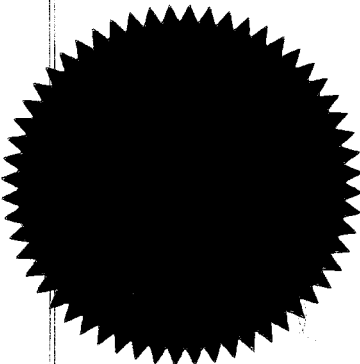
**Do you agree that Québec should become sovereign, after having made a formal offer to Canada for a new Economic and Political Partnership, within the scope of the Bill respecting the future of Québec and of the agreement signed on June 12, 1995?**

**CERTIFIED TRUE COPY OF THE RESOLUTION PASSED BY THE NATIONAL ASSEMBLY ON 20 SEPTEMBER 1995.**

**Québec, this thirtieth day of March 2001.**



**PIERRE DUCHESNE**  
**Secretary General of the National Assembly**



[Translation]

SYNOPTIC TABLE OF RESULTS  
FOR ALL OF QUÉBEC

The NO option *	2,362,648	50.58% (1)
The YES option **	2,308,360	49.42% (1)
NUMBER OF VALID BALLOTS	4,671,008	98.18% (2)
NUMBER OF REJECTED BALLOTS	86,501	1.82% (2)
VOTES CAST AND LEVEL OF PARTICIPATION	4,757,509	93.52% (4)
NUMBER OF REGISTERED ELECTORS ***	5,087,009	
MAJORITY IN FAVOUR OF THE NO OPTION	54,288	1.16%

Comité des Québécoises et des Québécois pour le NON / Committee of Quebecers for the NO  
President Mr. Daniel Johnson

Le Comité national du OUI / The YES National Committee  
President Mr. Jacques Parizeau

The number of registered electors includes persons registered in the registry of electors outside Québec and persons registered on the list of inmate electors.